

Automatische Brandstempel Präzisionspressen

Automatic branding irons
Precision presses



www.brandstempel.com

Brandstempel

Branding stamps



www.brandstempel.com



primo **STEMP**[®]

Kennzeichnungssysteme

PRIMO STEMP e.K.

01737 THARANDT
OT KURORT HARTHA
BIRKENWEG 10
G E R M A N Y

TELEFON (+49) 351 - 65 260 104
TELFAX (+49) 351 - 65 260 105
info@primo-stemp.de

Pneumatische Tischpresse



Diese pneumatische Tischpresse überzeugt durch kompakte Bauweise und höchste Funktionalität. Sämtliche Betriebsparameter können direkt an der Frontseite eingestellt werden. Die Maschine besitzt eine digitale gradgenaue Temperatursteuerung sowie eine sekundengenaue Steuerung der Brenndauer. Der Pressdruck ist ebenso wie die Hubgeschwindigkeit regulierbar. Der Brennvorgang wird durch eine sichere Zweihandbedienung ausgelöst. Zum Brennen größerer Teile und beim Einsatz entsprechender Schutzeinrichtungen kann die Maschine auch mittels Fußschalter gestartet werden. Selbstverständlich verfügt die Maschine über einen Notauschalter.

Nahezu alle Komponenten sowie die Größe der Maschine können individuell zusammengestellt und ihren Wünschen angepasst werden.

In diese Presse können verschiedene Heizer eingebaut werden. Die Presse wird standardmäßig mit einem Brennkopf mit einer Leistung von 800 W angeboten. An der Unterseite besitzt die Brennplatte ein Gewindebohrungsraster. Somit ist eine hohe Flexibilität beim Einsatz verschiedener Motivplatten gegeben. Sämtliche angegebenen Parameter beziehen sich auf diesen Heizer. Selbstverständlich kann die Maschine auch mit anderen Heizern bestückt werden. Der Höhendurchlass des Brennkopfes ist stufenlos verstellbar. Die Tischplatte bietet die Möglichkeit, Anlegeleisten zu befestigen.



Technical facts

Dati tecnici

size of table	400 x 250 mm	note: customizable
gap height	max. 230 mm	
hub height	ca. 150 mm	
temperaturecontroller		customizable
voltage	precision 1°C	
Usable for heaters with different sizes.		



Grandezza banco di lavoro	400 x 250 mm	Nota: adattabile
Altezza di passaggio	max. 230 mm	
Percorso di sollevamento	ca. 150 mm	
In opzione		
Controllo temperatura	unità di regolazione più piccola 1 °C	in opzione
Tensione d'esercizio	230 V	
Timbri a fuoco installabili in diverse grandezze.		



Рабочие габариты	400 x 250 мм	внимание: корректируемый
Пропускной уровень	макс. 230 мм	
Длина хода	ок. 150 мм	
по требованию		
Регулятор температур	минимальная единица регуляции 1°C	по требованию
Рабочее напряжение	230 В	
Встраиваемый выжигающий штампель различных размеров		



Fiche technique

Технические характеристики

Dimension de la table de travail	400 x 250 mm	Note: adaptable
Hauteur-débit	maxi 230 mm	
Course	environ 150 mm	
En option		
Commande de température	plus petite unité de réglage 1° C	en option
Tension de service	230 V	
Fers à marquer intégrables dans différentes tailles		



Precision press without temperature controller
 Presse de précision sans contrôle de température
 Pressa di precisione senza controllo della temperatura
 Прецизионный пресс без регулирования температур

Pneumatic table press

Presse à table pneumatique



This pneumatic table-press convinces by its compact design and high functionality.

All parameters can be set on the front side directly.

The machine has a digital exact-degree temperature control and to-the-second timing of burning temperature.

The printing pressure and the lifting speed are adjustable.

The burning process is a safe two-hand operation. The machine can also be started by a foot pedal to burn larger pieces and use appropriate protective equipment.

Of course, the machine has an emergency Switch-off.

Almost all of the components and the size of the machine can be assembled and adjusted to your individual needs.

Different heaters can be installed in this press.

The press is offered with one burner head with an output of 800 W. At the bottom of the heating plate there is a threaded grid pattern. Thus, a high Flexibility in usage of different subject panels is given. All specified parameters are based on this heater. Of course, the machine can be used with other heaters as well. The passage of the combustion is continuously variable. The table top provides the possibility to fasten machine blocks.



Cette presse à table pneumatique est très convaincante par sa structure compacte et sa fonctionnalité maximale.

Tous les paramètres de fonctionnement peuvent être paramétrés directement sur l'avant. La machine possède une commande de température numérique précise au degré près et une commande à la seconde près de la durée de combustion. La pression exercée par la machine est réglable, de même que la vitesse de course.

Le marquage en toute sécurité par une commande bi-manuelle. Pour le marquage de grosses pièces et en utilisant des systèmes de protection adaptés, on peut également démarrer la machine à l'aide d'une pédale. La machine est naturellement équipée d'un interrupteur d'arrêt d'urgence.

Pratiquement toutes les pièces et la taille de la machine peuvent être assemblés individuellement et adaptés à vos souhaits.

Divers brûleurs peuvent être intégrés dans cette presse. La presse est vendue en standard avec une tête de brûleur ayant une puissance de 800 W. La tête de brûleur est pourvue d'un quadrillage d'alésages filetés sur son dessous. Elle permet ainsi une grande souplesse d'utilisation de différentes plaques à motifs. Tous les paramètres indiqués concernent ce brûleur. La machine peut naturellement être aussi équipée d'autres brûleurs. La hauteur-débit de la tête du brûleur se règle progressivement. Le plateau de table permet la fixation de baguettes d'appui.

Pressa pneumatica da banco

Пресс настольный пневматический



Questa pressa pneumatica da banco convince grazie alla sua costruzione compatta ed elevata funzionalità.

Tutti i parametri operativi possono essere impostati direttamente sul lato frontale. La macchina è dotata di un controllo digitale preciso dei gradi della temperatura, così come anche di un controllo preciso al secondo della durata di combustione. La pressione di stampaggio è regolabile, così come anche la velocità della corsa.

Il processo di combustione viene innescato da un comando a due mani sicuro. Per la bruciatura (marchiatura) di grandi pezzi e all'impiego di adeguati dispositivi di protezione, la macchina può essere avviata anche tramite pedale.

Naturalmente la macchina è dotata di un pulsante di arresto d'emergenza.

Quasi tutti i componenti e le dimensioni della macchina possono essere individualmente raggruppati e adattati alle vostre esigenze.

In questa pressa possono essere installati diversi riscaldatori.

La pressa viene offerta di standard con una testa di combustione con potenza di 800 W. Nella parte inferiore la testa di combustione ha una griglia di fori filettati. Con ciò è possibile quindi avere un'elevata flessibilità nell'uso di diverse piastre di motivi. Tutti i parametri indicati si riferiscono a questo riscaldatore. Naturalmente la macchina può essere equipaggiata anche con altri riscaldatori. Il passaggio in altezza della testa di combustione è regolabile in continuo. Il piano del banco offre la possibilità di fissare dei lardoni impianto.



Этот настольный пневматический пресс привлекает своим компактным исполнением и максимальными функциональными возможностями.

Все рабочие параметры можно выставить прямо на торцевой стороне пресса. Пресс оснащен цифровым регулятором температур с точностью до градуса, а также регулятором времени выжигания с точностью до секунды. Давление прессования регулируется, то же относится и к скорости подъема. Процесс выжигания запускается путем безопасного двуручного управления. Для обжига деталей большого размера и при использовании предохранительных устройств этот пресс можно также запускать с помощью педального выключателя. Разумеется, пресс оснащен выключателем аварийного останова.

Возможны индивидуальный монтаж и подгонка под нужды заказчика практически всех компонентов и габаритов пресса.

В данную модель пресса можно встраивать различные нагревательные элементы. В стандартную комплектацию пресса входит головка для выжигания мощностью 800 Вт. На нижней стороне головки расположен растр для резьбового отверстия. Благодаря этому можно использовать штампы с различными изображениями. Все без исключения параметры относятся к данному нагревательному элементу. Пресс можно оснастить также и другими нагревательными элементами. Пропускной уровень головки для выжигания устанавливается бесступенчато. Благодаря подштамповой плите можно закрепить подручники.

Technische Daten

Bemerkung:

Betriebsspannung	230 V	
Luftdruck	max. 10 bar	
Größe Arbeitstisch	400 x 250 mm	anpassbar
Durchlasshöhe	300 mm	
Hubhöhe	100 mm	
Temperaturregler	Genauigkeit 1°C	optional
Zeitschaltuhr	Regeleinheit 1 sec.	optional
Leistung Brennkopf	800 W, Heizelemente austauschbar	anpassbar
Größe des Brennkopfes	105 x 80 mm, mit Gewindebohrungsraster	anpassbar
max. Motivgröße	100 x 100 mm	
max. Betriebstemperatur	530°C	
Zweihandbedienung		
Fußschalter		optional
Notastaster		

optional: Auf diese Komponente kann verzichtet werden.

Technical facts

Fiche technique

Notes:

voltage	230 V	
airpressure	max. 10 bar	
size of table	400 x 250 mm	customizable
gap hight	300 mm	
hub hight	100 mm	
temperature controller	precision 1°C	optional
time controller	controll unit 1 sec.	optional
power of heater	800 W, heating elements changeable	customizable
size of heater	105 x 80 mms, with thread grid	customizable
max. motifsize	100 x 100 mms	
max. temperature	530°C	
two-hand operation		
footswitch		optional
emergency switch		

optional: this components can be dispensed.



Noter:

Tension de service	230 V.	
Pression d'air	maxi 10 bars	
Grande table de travail	400 x 250 mm	adaptable
Hauteur-débit	maxi 300 mm	
Hauteur de course	100 mm	
Régulateur de température	Précision 1° C	en option
Temporisateur	Unité de réglage 1 sec.	en option
Puissance tête de brûleur	800 W, éléments chauffants échangeables	adaptable
Taille de la tête de brûleur	105 x 80 mm avec quadrillage d'alésage filetés	adaptable
Taille maximale de motif	100 x 100 mm	
Température de fonctionnement maximale	530° C	
Commande bi-manuelle		
Interrupteur à pédale		en option
Touche d'arrêt d'urgence		

En option : ces pièces peuvent être supprimées.



Dati tecnici

Технические характеристики

Nota:

Tensione d'esercizio	230 V	
Pressione aria	max. 10 bar	
Grandezza banco di lavoro	400 x 250 mm	adattabile
Altezza di passaggio	max. 300 mm	
Altezza corsa	100 mm	
Regolatore temperatura	Precisione 1 °C	in opzione
Timer	Unità di regolazione 1 sec.	in opzione
Potenza testa di combustione	800 W, elementi riscaldanti sostituibili	adattabile
Grandezza della testa di combustione	105 x 80 mm, con griglia di fori filettati	adattabile
Grandezza max. del motivo	100 x 100 mm	
Temperatura max. d'esercizio	530 °C	
Comando a due mani		
Pedale		in opzione
Pulsante di arresto d'emergenza		

In opzione: Questo componente non è necessario.



внимание

Рабочее напряжение	230 В	
Давление воздуха	макс. 10 бар	
Габариты рабочего стола	400 x 250 мм	корректируемый
Высота пропуска	макс. 300 мм	
Высота подъема	100 мм	
Регулятор температур	Точность 1°C	по требованию
Реле времени	Единица регулирования 1 с.	по требованию
Мощность головки выжигания	Сменные нагревательные элементы 800 Вт	корректируемый корректируемый
Габариты головки выжигания	105 x 80 мм, с растром для резьбового отверстия	
макс. размер изображения	100 x 100 мм	
макс. температура процесса	530°C	
Двуручное управление		по требованию
Ножной включатель		
Аварийный останов		

по требованию: от этих компонентов можно отказаться.

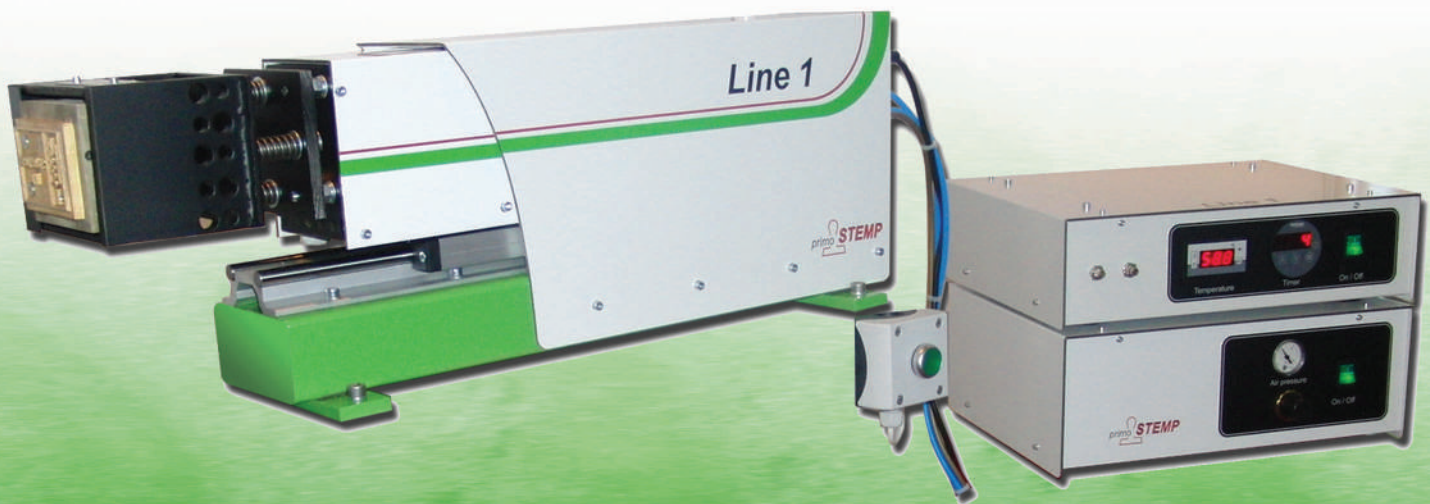


Automatischer Palettenstempel

Diese automatischen Brennstempel wurden zum Einsatz in bestehende Fertigungslinien konzipiert. Zum Starten des Brennvorganges wird ein Impuls aus der Anlage benötigt. Der Brennstempel wird pneumatisch auf das Holz gedrückt. Brenndauer und Temperatur werden digital gesteuert.

Jeder Stempel verfügt über eine eigene Steuereinheit. An die Basiseinheit, in welcher der Arbeitsdruck für alle Stempel geregelt wird, können bis vier Linien angeschlossen werden.

Zusätzlich verfügt die Anlage über eine Alarmleuchte, welche bei Unterschreiten einer kritischen Temperatur ein optisches Signal auslöst. Somit können Ausfälle von Heizelementen zeitig erkannt werden und teures Nachstempeln wird vermieden.



Automatic branding iron for pallets

Poinçon à palettes automatique



These automatic branding irons are designed for use in existing production lines.

To start the burning process, a pulse from the system is required.

The branding iron is pressed on the timber pneumatically.

Burning time and temperature are controlled digitally.

Each stamp offers its own control unit. The base unit, which regulates the working pressure for all stamps, can be connected with up to four lines.

In addition, the system is equipped with an alarm light which is sending an optical signal in case of a fall below a critical temperature.

Thus, failures of heating elements are detected early and expensive re-pressing can be avoided.



Ces fers à marquer automatiques ont été conçus pour être utilisés dans des chaînes de fabrication existantes.

Il faut une impulsion sur l'installation pour faire démarrer le brûlage.

Le poinçon est appliqué sur le bois par système pneumatique.

La durée de brûlage et la température sont commandées par système numérique.

Chaque poinçon a sa propre unité de commande.

Jusqu'à quatre chaînes peuvent être raccordées à l'unité de base dans laquelle la pression de service de tous les poinçons est réglée.

L'installation possède en plus un voyant d'alarme qui déclenche un signal optique dans le cas où une température critique n'est pas atteinte sur une chaîne. Les défaillances des éléments chauffants peuvent ainsi être détectées à temps, ce qui évite un remplacement onéreux des poinçons.

Timbri automatici per pallet

Автоматический штемпель для поддонов



Questi timbri a fuoco automatici sono stati concepiti per l'impiego in linee di produzione esistenti.

Per l'avvio del processo di combustione si richiede di un impulso derivante dall'impianto.

Il timbro a fuoco viene pressato pneumaticamente sul legno.

La durata di combustione e la temperatura vengono comandate in modo digitale.

Ogni timbro dispone di una propria unità di comando. All'unità base, sulla quale viene regolata la pressione di lavoro per tutti i timbri, possono essere collegate fino a quattro linee.

L'impianto dispone inoltre di una lampada di allarme, la quale emette un segnale ottico, quando in una linea si è sotto una temperatura critica. Con ciò è possibile rilevare anticipatamente guasti degli elementi riscaldanti ed evita costose timbrature successive.



Эти автоматические выжигающие штемпели разработаны для внедрения на существующей поточной линии.

Для запуска процесса выжигания необходим импульс от установки.

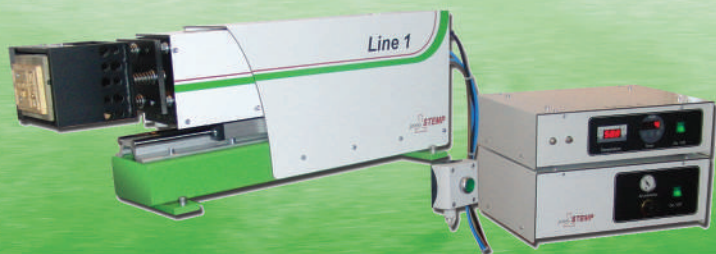
Выжигающий штемпель прижимается пневматическим способом к деревянной поверхности.

Продолжительность выжигания и температура регулируются цифровым методом.

Каждый штемпель оснащен собственным устройством управления.

К базисному устройству, управляющему рабочим давлением для всех штемпелей, можно подключить до четырех линий.

Дополнительно установка оснащена аварийным световым сигналом, которые подается при недостижении критического уровня температур на одной линии. Благодаря этому вовремя распознаются сбои работы нагревательных элементов, что позволяет избежать дорогостоящего повторного штемпелевания.



Technische Daten

Bemerkung:

Betriebsspannung	230 V	
Luftdruck	max. 10 bar	
Hub	400 x 250 mm	anpassbar
Temperaturregler	Genauigkeit 1°C	
Zeitschaltuhr	Regeleinheit 1 sec.	
Leistung Brennkopf	800 W, Heizelemente austauschbar	optional
Größe des Brennkopfes	105 x 80 mm, mit Gewindebohrungsraster	optional
max. Motivgröße	100 x 100 mm	anpassbar
max. Betriebstemperatur	480°C	anpassbar

optional: Auf diese Komponente kann verzichtet werden.



Steuerung des Brandstempels

Controller of branding iron

Le contrôle

Controllo del tempo del fuoco

Контроль храм огня

Basiseinheit

Basement

L'unità de base

unità di base

Базовый блок

Technical facts

Dati tecnici

		notes:
voltage	230 V	
air pressure	max. 10 bar	
hub height	400 x 250 mm	customizable
temperature controller	precision 1°C	
time controller	controll unit 1 sec.	
power of heater	800 W, heating elements changeable	optional
size of heater	105 x 80 mms, with thread grip	optional
max. motifs size	100 x 80 mms	customizable
max. temperature	480°C	customizable



Fiche technique

Технические характеристики

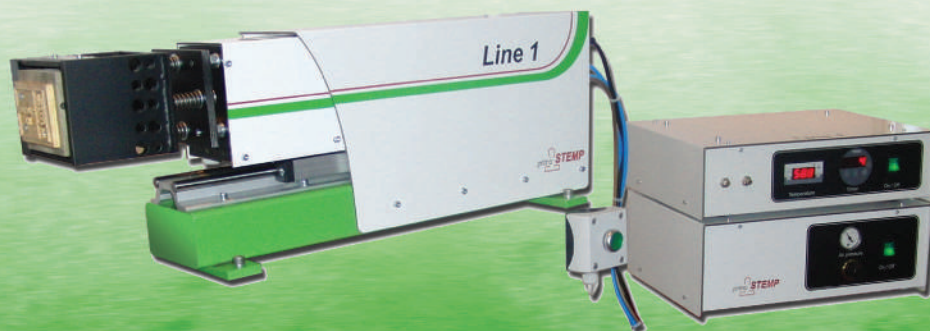
		Notes:
Tension de service	230 V	
Pression d'air	maxi 10 bars	
Course	50 mm	adaptable
Régulateur de température	Précision 1° C	
Temporisateur	Unité de réglage 1 sec.	
Puissance tête de brûleur	800 W, éléments chauffants échangeables	en option
Taille de la tête de brûleur	105 x 80 mm avec quadrillage d'alésages filetés	en option
Taille maximale de motif	100 x 100 mm	adaptable
Température de fonctionnement maximale	480° C	adaptable



		Nota:
Tensione d'esercizio	230 V	
Pressione aria	max. 10 bar	
Corsa	50 mm	adattabile
Regolatore temperatura	Precisione 1 °C	
Timer	Unità di regolazione 1 sec.	
Potenza testa di combustione	800 W, elementi riscaldanti sostituibili	in opzione
Grandezza della testa di combustione	105 x 80 mm, con griglia di fori filettati	in opzione
Grandezza max. del motivo	100 x 100 mm	adattabile
Temperatura max. d'esercizio	480 °C	adattabile



		внимание
Рабочее напряжение	230 В	
Давление воздуха	макс. 10 бар	
Ход	50 мм	корректируемый
Регулятор температур	Точность 1°С	
Реле времени	Единица регулирования 1 с.	
Мощность головки выжигания	Сменные нагревательные элементы 800 Вт	по требованию
Габариты головки выжигания	105 x 80 мм, с резьбовыми отверстиями по растру	по требованию
макс. размер изображения	100 x 100 мм	корректируемый
макс. температура процесса	480°С	корректируемый



Präzisionspressen



Präzisionspressen sind manuell betriebende Pressen, in welche verschiedene Brennstempel eingebaut werden können.

Die ausgeklügelte Technik macht diese Pressen sehr leichtgängig. Die Linearführung ist nahezu spielfrei. Somit sind extrem wiederholgenaue Abbrände möglich. Die Presse besitzt eine Spannhalsaufnahme von 43 mm. Die Durchlasshöhe ist stufenlos verstellbar.

Die Pressen können mit oder ohne Steuerelektronik für die Temperatur geliefert werden.

Der Arbeitstisch hat eine T-Nutenaufnahme, in welcher Anlageleisten befestigt werden können.

Technische Daten

		Bemerkung:
Arbeitstischgröße	400 x 250 mm	anpassbar
Durchlasshöhe	max. 230 mm (standard)	anpassbar
Hubweg	150 mm	
Temperatursteuerung	kleinste Regeleinheit 1°C	
Betriebsspannung	230 V	optional

Brennstempel in verschiedenen Größen einbaubar.

Precision presses

Pressa di precisione



Precision presses are manual presses which can be installed with different burning stamps.

The clever technology makes the usage very easy.

The linear guide needs hardly any manipulation.

Therefore, extremely repeatable combustions are possible.

The press has a clamping neck of 43 mm.

The gap height is infinitely adjustable.

The presses can be delivered with or without temperature control electronics.

The work table has a T-groove fixture in which machine blocks can be attached.



Прецизионные прессы - это прессы с ручным управлением, которые могут оснащаться различными штампами для выжигания.

Благодаря комплексной технике эти прессы обладают очень легким ходом.

Линейная направляющая практически не имеет зазора.

Благодаря этому возможны крайне точно повторяющиеся линии выжигания.

Пресс оснащен устройством с зажимной шейкой на 43 мм.

Пропускной уровень устанавливается бесступенчато.

Прессы поставляются с электронными схемами управления температурами или без них. Рабочий стол оснащен T-образными канавками для закрепления подручников.

Presses de précision

Прецизионные прессы



Ces presses de précision sont des presses actionnées manuellement dans lesquelles divers fers à marquer peuvent être intégrés.

Grâce à une technologie élaborée, ces presses fonctionnent très facilement.

Le guide linéaire n'a pratiquement pas de jeu.

Des marquages très facilement reproductibles sont ainsi possibles. La presse possède un support à collier de serrage de 43 mm.

La hauteur-débit se règle progressivement.

Les presses peuvent être livrées avec ou sans système électronique de commande de la température.

La table de travail est pourvue d'une nervure support en T dans laquelle des baguettes d'appui peuvent être fixées.



Pressa di precisione sono presse azionate manualmente, nelle quali possono essere installati diversi timbri a fuoco.

La sofisticata tecnologia rende queste presse molto scorrevoli.

La guida lineare è quasi senza gioco.

Con ciò quindi sono possibili eseguire bruciature estremamente precise e ripetibili.

La pressa è dotata di un alloggiamento a collare di serraggio di 43 mm.

L'altezza di passaggio è regolabile in continuo.

Le presse possono essere fornite con o senza elettronica di comando per la temperatura.

Il banco di lavoro ha un alloggiamento con scanalature a T, nelle quali possono essere fissati dei lardoni impianto.